



### **Damonda da baghegiar**

Nr. 77/2024

Datum da publicaziun: 07-06-2024

Patrun: Wenzin Placi, 8880 Walenstadt

Representant: Robert Bundi SA, 7173 Surrein

Liug e parcelas: Surrein-Via Plazzas; 747

Object: installaziun d'ina pumpa da calira

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 07-06-2024

*Cumissiun da baghegiar*

### **Baugesuch**

Nr. 71/2024

Publikationsdatum: 07.06.2024

Bauherr: Wenzin Placi, 8880 Walenstadt

Vertreter: Robert Bundi SA, 7173 Surrein

Ort und Parzelle: Surrein-Via Plazzas; 747

Objekt: Installation einer Wärmepumpe

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen. Sumvitg,

Sumvitg, 07.06.2024

*Baukommission*

## **Radunonza da vischnaunca**

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug mesjamna, ils 12 da zercladur 2024 allas 20.00 a Cumpadials.

### ***Gliesta da tractandas***

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 30-01-2024
4. Rendaquen 2023
5. Rapport dils revisurs ed approvaziun dil quen annual 2023
6. Elecziun da Primus Cajochen sco commember e Josi Messmer sco suppleant dalla cumissiun da schazetg dalla meglieraziun funsila Sumvitg
7. Tractaziun ed approvaziun dalla revisiun parziala dil reglament forestal (DC 810.000)
8. Tractaziun ed approvaziun dalla lescha davart promoziun d'energia regenerabla (DC 950.000)
9. Orientaziuns
10. Varia

Dils documents tier las tractandas 7 ed 8 sa vegnir priu inveta sin canzlia communal durant las uras da spurtegl e sin la pagina d'internet [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch).

Sumvitg, 07-06-2024

*Suprastonza communal*

## **Gemeindeversammlung**

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, den 12. Juni 2024 um 20.00 Uhr in Cumpadials statt.

### ***Traktandenliste***

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl 2 Stimmezähler
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 30.01.2024
4. Jahresrechnung 2023
5. Bericht der Revisoren und Genehmigung der Jahresrechnung 2023
6. Wahl von Primus Cajochen als Mitglied und Josi Messmer als Stellvertreter der Schätzungskommission der Gesamtmelioration Sumvitg
7. Behandlung und Genehmigung der Teilrevision des Forstreglements (810.000)
8. Behandlung und Genehmigung des Energieförderungsgesetzes (950.000)
9. Orientierungen
10. Varia

Die Dokumente zu den Traktanden 7 und 8 liegen bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Zudem sind die Dokumente auf der Internetseite [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch) abrufbar.

Sumvitg, 07.06.2024

*Gemeindevorstand*

### **Occurrenza d'informaziun publica pertuccont project Salischinas**

Gia dapi plirs onns sviluppescha la vischnaunca il project Salischinas. Il project ei el denter temps sesviluppau aschia ch'el sa vegnir inoltraus als uffecis cantunals per preexaminaziun.

**Mardis, ils 18 da zercladur 2024 allas 20.00** orientescha la suprastonza communal ed ils menaders da project davart il stan dallas lavurs e davart ils acts che vegnan inoltrai al cantun per consultaziun. Plinavon vegn orientau davart il plan da termins dil project Salischinas. L'informaziun publica ha liug en casa da scola a Sumvitg.

La suprastonza communal envida cordialmein all'orientaziun e spera sin stedia participaziun.

Sumvitg, 07-06-2024

*Suprastonza communal*

### **Öffentliche Informationsveranstaltung zum Projekt Salischinas**

Seit mehreren Jahren entwickelt die Gemeinde das Projekt Salischinas. Das Projekt ist mittlerweile gut vorangeschritten und kann nun den kantonalen Amtsstellen zur Vorprüfung eingereicht werden.

**Dienstag, den 18. Juni 2024 um 20.00 Uhr** informieren der Gemeindevorstand und die Projektleiter zum Stand der Arbeiten und betreffend Vorprüfung durch den Kanton. Weiter wird betreffend Terminplan des Projektes Salischinas informiert. Die öffentliche Veranstaltung findet im Schulhaus Sumvitg statt.

Der Gemeindevorstand lädt herzlichst zur Veranstaltung ein und hofft auf rege Teilnahme.

Sumvitg, 07.06.2024

*Gemeindevorstand*

### **Dismessa da neofitas**

Neofitas san vegnir dismissas ad Igniu tier il baghetg economic en ina mulda separata. Il plaz da rimnada ei aviarts naven dils 20-05-2024. Nus supplichein Vus da transportar las neofitas separat dil curdem verd. Sin la pagina d'internet [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch) anfleis Vus ulteriuras informaziuns sur dallas neofitas invasivas.

Sumvitg, 07-06-2024

Suprastonza communal

### **Entsorgug von Neophyten**

Das zu entsorgende Pflanzgut kann in Igniu beim Werkhof in einer separaten Mulde entsorgt werden. Die Sammelstelle ist ab dem 20.05.2024 offen. Wir bitten die Neophyten getrennt vom Pflanzgut der Grüngutdeponie zu transportieren.

Auf der Internetseite [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch) können Sie zusätzliche Informationen zu den invasiven Neophyten abrufen.

Sumvitg, 07.06.2024

*Gemeindevorstand*

## **Communicaziun dalla suprastonza communal Vicepresident communal per 2024/2025**

La suprastonza communal ha elegiu tenor art. 40 dalla constituziun communal en sia seduta dils 03-06-2024 genau Meinrad Degonda sco vicepresident communal pigl onn da gestiun 2024/2025.

Sumvitg, 07-06-2024

Suprastonza communal

## **Mitteilung des Gemeindevorstands Gemeindevizepräsident 2024/2025**

Der Gemeindevorstand wählte gemäss Art. 40 der Gemeindeverfassung an ihrer Sitzung vom 03.06.2024 genau Meinrad Degonda als Gemeindevizepräsident für das Geschäftsjahr 2024/2025.

Sumvitg, 07.06.2024

*Gemeindevorstand*

## **Votaziuns federalas dils 09-06-2024 mira pagina 3 da quest FUS**

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl dumengia, ils 09-06-2024, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 8 e 9 da zercladur 2024 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns.**

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

**Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriver. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 07-06-2024

*Biro electoral*

## **Eidgenössische Abstimmungen vom 09.06.2024 siehe Seite 3 dieses Amtsblatts**

**Urnenöffnungszeiten** (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, den 09.06.2024, von 10.00 - 11.00 Uhr

**Samstag und Sonntag, 8. und 9. Juni 2024 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.**

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren.

**Achtung!**

**Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 07.06.2024

*Wahlbüro*

## Uras da spurtegl dall'administraziun communal

L'administraziun communal ei lundervi da remplazzar la software ed introducir in sistem d'administraziun. Entras quella midada ein entgins survetschs administrativs duront entgins dis buca disponibels. Plinavon ei l'administraziun communal occupada cun scolaziun dils programs novs. Ord quei motiv resta il spurtegl naven dils 17 da zercladur entochen ils 12 da fenadur 2024 mintgamai serraus avonmiezdi. Suentermiezdi ei il spurtegl mintgamai aviarts duront las uras ordinarias.

Nus supplichein per capientscha e stein per damondas bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 07-06-2024

*Administraziun communal*

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung ersetzt aktuell die Software und führt ein Geschäftsverwaltungsprogramm ein. Aufgrund von diesen Umstellungsarbeiten sind einige Verwaltungsdienstleistungen während einigen Tagen nicht verfügbar. Darüber hinaus ist die Gemeindeverwaltung mit Schulungen der neuen Software beschäftigt. Aus diesen Gründen bleibt der Schalter der Gemeindeverwaltung vom 17. Juni bis 12. Juli 2024 jeweils am Vormittag geschlossen. Am Nachmittag ist der Schalter während den gewohnten Öffnungszeiten offen.

Wir bitten um Verständnis und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 07.06.2024

*Gemeindeverwaltung*

## Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar comunabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cumminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiun.

Liug: Ustria dalla Staziun, Cumpadials

Datum: **venderdis, ils 14 da zercladur 2024, 11.45.**

Annunzias: Ein da far entochen mesjamna sera tier

*Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel: 081 943 19 22*

## Uniun da pescadurs Sumvitg

### Pesca comunabla 2024

L'uniun da pescadurs Sumvitg arva la sesiun al lag da Laus cun la pesca comunabla **sonda e dumengia, ils 15 e 16 da zercladur 2024.**

**Tgira:** La sonda sentupein nus allas 10.00 si sper la tegia da pescadurs, dadora il lag da Laus. Nus seghein, schubergein il lag e contuorn e fagein manteniments vid la tegia. Caschun per novs commembers da prestar las uras necessarias per entrar ell'uniun.

**Pesca:** Suententer la finiziun dallas lavurs entscheiva nossa pesca comunabla. Cun interrupziun duront la tscheina ei la pesca aviarta la sonda tochen las 22.00. Dumengia, ils 16 da zercladur entschevin allas 5.00 la damaun e continuein cun il secund di da pesca che cuoza entochen las 10.30. Cun quei ch'il dretg da pescar sil lag da Laus ei privats, ei la pesca mo aviarta per commembers/ as dall'uniun.

**Messa sper il lag:** Sur Saji celebrescha la dumengia allas 11.00 ensemen cun nus e tut ils hosps la sontga Messa ella biala natira sut tschiel aviart. Cordial engraziament a Sur Saji e cordial beinvegni a tut ils amitgs/ as dall'uniun da pescadurs.

Program dalla dumengia: l'uniun da Tibas Sumvitg delectescha nus sin nies giubileum dad 80 onns uniun da pescadurs Sumvitg cun in pèr bials tocs ord lur program – engraziel fetg per quella biala purschida. Suenter messa pusseivladad da gentar communabel cun bunas spisas giu dil grill.

**Traffic:** La via naven dil parcadi sisu Laus tochen sil Bostg ei aviarta quels dus dis.

Nus selegrein sin la viseta da tut ils amitgs dall'uniun da pescadurs Sumvitg ed envidein vus tier ina paus ed ina biala sentupada sil bi lag da Laus.

## **Uniun da dunnas Rabius**

### **Preavis – Viadi 2024**

Nies viadi meina nus ils **27 da settember 2024** sin la farm d'eveniments Jucker a Seegräben/Jona. [www.juckerfarm.ch](http://www.juckerfarm.ch). Fagei aschi bien e reservei quei datum. Ulteriurs detagls suonden.

*Cordialmein salida la suprastonza*

## **Acziun da spender saung**

Gliendisdis, ils **17 da zercladur 2024** naven dallas 18:30 -20:30 ella sala dil center communal a Trun.

L'uniun samaritana Sumvitg-Trun selegra sin stedia participaziun.

## **Evangelisch-Ref. Kirchgemeinde Cadi**

Fiasta da giubileum a Mustér

33 onns Fundaziun Tür auf - mo vinavon mira sur Disentis/Mustér!

## **Iudoteca Disentis/Mustér e contuorn**

Sera da giugs

Mira sut vischnaunca Mustér!